# vallorbe



Forestry



## **OUR ORGANISATION**



at your service



#### **CUSTOMER SERVICES**

Our experts are perfectly equipped to guide you and answer any specific or technical questions you may have



#### SWISS AND EXPORT CUSTOMERS

Call centre: +41 21 843 94 94 mail: salesoffice@vallorbe.com

www.vallorbe.com





#### **OUR CENTRE OF EXPERTISE**



Our centre of expertise has been set up to offer our customers the support and knowledge required to use vallorbe swiss® products.

#### Forestry

- Automatic sharpening with the V | OAK
- Manual sharpening



#### SITE VISITS

At Usines Métallurgiques de Vallorbe, we offer guided tours of our production site to our customers, schools, various organisations and other partners.



## AN INTERNATIONAL COMPANY



## Market Leader



#### **KNOW-HOW**

Based in Vallorbe, at Usines Métallurgiques de Vallorbe (UMV) we invent, design, develop and manufacture high-quality innovative products for industrial and artisanal applications.

vallorbe swiss® has a team of 260 highly qualified experts with unrivalled know-how and supplies professionals in areas such as jewellery, watchmaking, the precision industry, forestry and wood-working trades.





#### **QUALITY**

The criteria for our production — which our customers rely on — are absolute precision, meticulous attention to detail and rigour. Throughout the manufacturing process, our tools undergo systematic checks on the geometry of teeth, the height of the cut, the grinding capability and hardness; these checks guarantee the consistently high quality of our products.

The concept of quality is not limited to the technical quality of the product. It also includes the structure and services offered by Usines Métallurgiques de Vallorbe.

Obtaining ISO 9001 certification is not a requirement for us, but it is a standard that we willingly set ourselves.

We open the doors of our laboratory to companies looking to benefit from our expertise.

Our laboratories are equipped with state-of-the-art technological equipment enabling us to offer a variety of services, from metallographic tests to improving your manufacturing processes.

Do you want to develop an idea or resolve a problem?

At vallorbe swiss®, we are on hand to innovate, design and develop to realise your project.

Our engineers will help you develop customised tools adapted to your specific requirements.



#### INNOVATION

To meet our customers' needs, at vallorbe swiss® we:

- Innovate by creating new products with enhanced functions
- Adapt to new mechanised and automated production techniques
- Take the environment into account in our product design and manufacture







## CONTENTS





Аррисанопу апа изелу	4
Which file for which chain	5
Packaging	6
Round chain saw files	7
Flat files	7
Chisel bit files	8
Accessories	9
Sharpening kits	10
File guide	11
Stump vise	12
Saw bar dresser and files for bar dresser.	13
Handles	14
V OAK - Automated saw chain sharpener	15
Sharpening files	21
Accessories for sharpening files	24





		0	0		0		0	Handy file	Chain Saw Sharpening Kit Vallorbe		THE DESIGNATION OF THE PERSONS ASSESSMENT ASSESSMENT ASSESSMENT ASSESSMENT ASSESSMENT ASSESSMENT ASSESSMENT ASSESSMENT ASS
Applications											
Chain sharpening	•	•	•		•	•	•		•	•	
Depth gauge setting (after every 3-4 sharpenings)	•			•	•	(•)			•		
Maintenance of saw bar				•	(•)						•
Sharpening of brush cutter blades		•		•				•			
Sharpening of: axes, mower blades, machetes, shovels				•				•			
Users											
Loggers, professionals	•	•	•	•	•	•	•		•	•	•
Semi-professionals: farmer, gardener, firemen	•	•		•	(•)			•	•	•	•
HOBBY Hobby, occasional users		•		•				•	•	•	
Competition	•	•	•	•	•	•	•				•
Harvester	•	•		•		(•)	(•)				







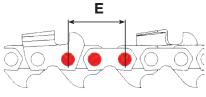






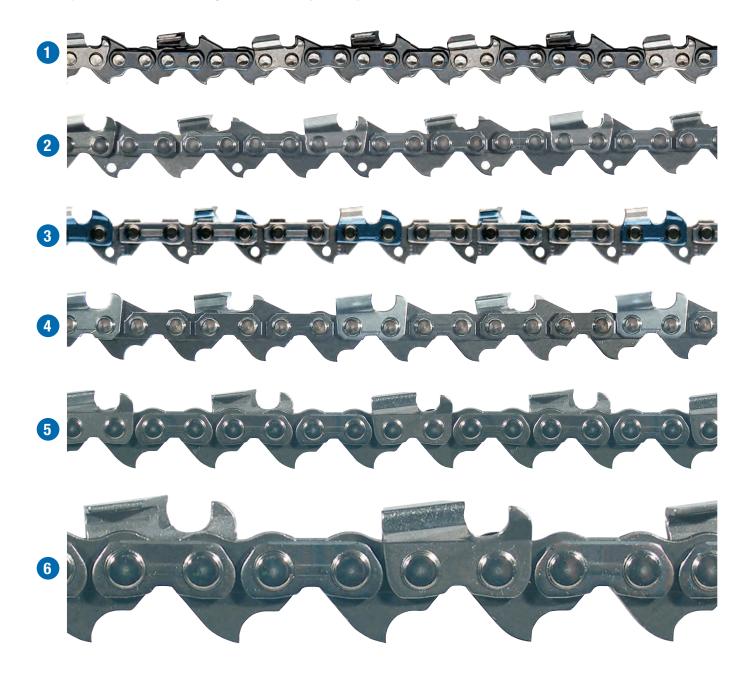


Chain		Ε	E:2 = P.	itch	Ø file		
1	1/2"	12.70 mm	1/4"	6.35 mm	5/32"	4.0 mm	
2	.65"	16.50 mm	.325"	8.25 mm	11/64" - 3/16"	4.5 - 4.8 mm	
3	3/4"	18.64 mm	3/8" low profile	9.32 mm	5/32"	4.0 mm	
4	3/4"	18.64 mm	3/8"	9.32 mm	13/64" - 7/32"	5.2 - 5.5 mm	
5	.808"	20.52 mm	.404"	10.26 mm	7/32"	5.5 mm	
6	1.5"	38.10 mm	3/4" (Harvester)	19.05 mm	5/16"	7.9 mm	



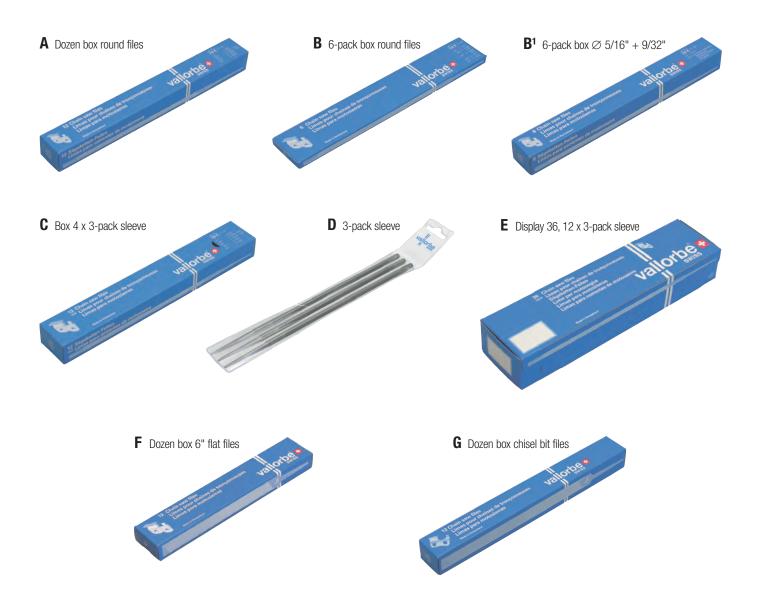
Pitch = E:2

Place your chain on the drawing to find out the pitch of your chain. Scale 1/1









	Smo	oth							2 <sup>nd</sup> (	cut											
				(	$\bigcirc$						0			(				0			Ô
Packaging	1/8" 3.20 mm	9/64" 3.60 mm	5/32" 4.00 mm	11/64" 4.50 mm	3/16" 4.80 mm	13/64" 5.20 mm	7/32" 5.50 mm	1/4" 6.35 mm	5/32" 4.00 mm	11/64" 4.50 mm	3/16" 4.80 mm	13/64" 5.20 mm	7/32" 5.50 mm	9/32" 7.10 mm	5/16" 7.90 mm	14.2 x 2.3 mm	20.2 x 3.2 mm	14.2 x 2.3 mm	4.5 mm	12.0 x 2.3 mm	10.2 x 3.2 mm
12																					
6	•																				
4 x 3																					
Sleeve 3																					
36																					

## ROUND AND FLAT CHAIN SAW FILES





Ø =	Ø =	L =	A D. 40	<b>B</b> Box 6	<b>C</b> Box 4x3		E Divide 00
	mm	" / mm	<b>A</b> Box 12	<b>D</b> Box 6		D Sleeve 3	E Display 36
1/8	3.20	8 / 200	LC10000-03-18	LC10001-03-18	LC10003-03-18	LC10002-03-18	
9/64	3.60	8 / 200	LC10000-03-964	LC10001-03-964	LC10003-03-964	LC10004-03-964	
5/32	4.00	8 / 200	LC10000-03-532	LC10001-03-532	LC10003-03-532	LC10004-03-532	LC10005-03-532
11/64	4.50	8 / 200	LC10000-03-45	LC10001-03-45	LC10003-03-45	LC10004-03-45	LC10005-03-45
3/16	4.80	8 / 200	LC10000-03-316	LC10001-03-316	LC10003-03-316	LC10004-03-316	LC10005-03-316
13/64	5.20	8 / 200	LC10000-03-1364	LC10001-03-1364	LC10003-03-1364	LC10004-03-1364	LC10005-03-1364
7/32	5.50	8 / 200	LC10000-03-732	LC10001-03-732	LC10003-03-732	LC10004-03-732	LC10005-03-732
1/4	6.35	8 / 200	LC10000-03-14	LC10001-03-14	LC10003-03-14		

Round	l files		2 <sup>nd</sup> cut MDX		
Ø =	Ø = mm	L = " / mm	<b>A</b> Box 12	B¹ Box 6	
5/32	4.00	8 / 200	LC10000-02-532		-
11/64	4.50	8 / 200	LC10000-02-45		-
3/16	4.80	8 / 200	LC10000-02-316		-
13/64	5.20	8 / 200	LC10000-02-1364		-
7/32	5.50	8 / 200	LC10000-02-732		-
9/32	7.10	8 / 200		LC10001-02-932	-
5/16	7.90	8 / 200		LC10001-02-516	-

Flat files 2 <sup>nd</sup> cut Uncutted edges. To set the depth-gauge				
	A x B = mm	L = " / mm		
LC10020-2362-6	14.2 x 2.3	6 / 150	12	
LC10020-2251-8	20.2 x 3.2	8 / 200	12	HOBBY 2 1 3
Flat files (goofy) 2nd cut 2 cutted edges. For square ground filing				
2 cauted edges. For square ground ining	A x B = mm	L = " / mm		
LC10020-2260-6	14.2 x 2.3	6 / 150	12	

#### **CHISEL BIT FILES**





#### Double Chisel bit file, 2nd cut

For square ground filing of full chisel chains

LC10020-2279-8

A x B =	L = " / mm	
10.2 x 3.2	8 / 20	12

 $A \times B =$ 











#### Chisel bit file, Vallorbe shape, 2nd cut

For square ground filing of full chisel chains

	mm	" / mm	
LC10020-2270-7	12 x 2.3	7 / 175	12

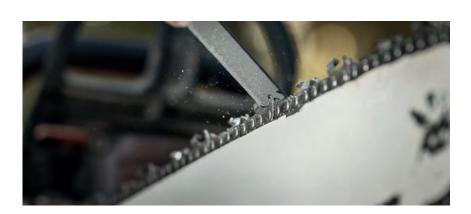












#### Chisel bit file, three square, 2<sup>nd</sup> cut

For square ground filing of full chisel chains

LC10020-2276-8	

A = mm	L = " / mm	
4.5	8 / 20	12























Chai	in oo	141 OF	orn.	onin	~ Izit
Chai	III 57	w si		2000	u KII
			. w. p	•	g

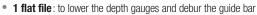
Rolled	Ø =	Ø = mm	Chains	
LC10073-532	5/32	4.00	1/4'' - 3/8'' low	1
LC10073-45	11/64	4.50	3/8''325''	1
LC10073-316	3/16	4.80	.325''	1
LC10073-1364	13/64	5.20	3/8''	1
LC10073-732	7/32	5.50	.404''	1

#### The right tools for the right application

All the tools you need for the maintenance of the chain and guide bar are contained in a sturdy practical pouch:







- 1 handle: angled at 25° and 30° help you to maintain a constant cut angle on links
- 1 depth gauge guide: to lower all of the depth gauges to the same level (0,63 mm / ,025" or 0,73 mm / ,030")
- 1 galvanized cleaning tool: for the removal of sawdust which can disrupt the lubrication of the chain

























Download our «demo» movie at: www.vallorbe.com

## **ACCESSORIES**





File gu	ide			
Ø =	Ø = mm	Chains		<b>E</b>
5/32	4.00	1/4'' - 3/8'' low	ALC10071	10
11/64	4.50	3/8''325''	— ALC10072	10
3/16	4.80	.325''	- ALG10072	10
13/64	5.20	3/8''	AI C10072	10
7/32	5.50	.404''	— ALC10073	10













## **ACCESSORIES**





Stump vise

Blister pack

LC7051-115-30



12















### **ACCESSORIES**





#### Flat file for saw bar dresser, fine

Spare parts

Spare parts	$\begin{array}{l} A \times B = \\ mm \end{array}$	L = " / mm	E	
LC10024-2281-4	22 x 3.1	4 / 100	6	

 $A \times B =$ 

L=











#### Multifile file for saw bar dresser, bastard

Spare parts

	mm	" / mm	
LC10024-2282-4	25.3 x 4	4 / 100	6





#### Performance saw bar dresser

1 support, 1 file LC2281





Packed in plastic box with euro hole

















#### Timber

Material: Polypropylene, blue. For round chain saw files. Allows an easy positioning 25° or 30°

	For files	L = mm	
AL240	O Ø 5/32" ⇒ 1/4"	120	12



#### Woody

Material: heavy wood. For round chain saw files

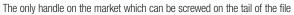
	For files	L = mm	$\blacksquare$
AL340	O Ø 5/32" ⇒ 5/16"	100	12



#### Crocodile

Screw-on handle. Material: Polypropylene, blue. Adapted on all the files of our forestry range

	For files	L = mm	
AL110-BLEU	O Ø 1/8" ⇒ 9/64" / €	94	12
AL210-BLEU	△ / ○ ∅ 1/8" ⇒ 1/4"	94	12
AL310-BLEU		94	12
AL410-BLEU	△ 7"	105	12



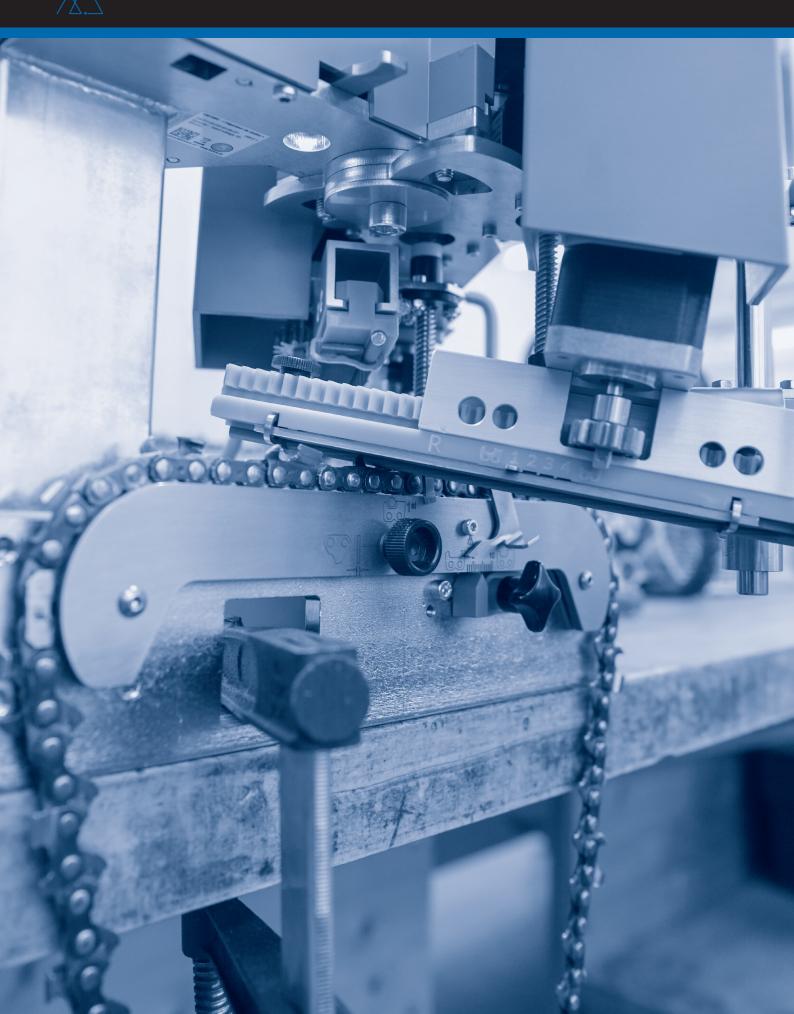
The handle which enables you to switch from one file to the other with facility and speed

















## Performance

Efficient & consistent quality sharpening



## Innovative sharpening solution for professionals



## Use

Compact & user friendly

Short set up time

Maintenance free











## Technical data



Saw chain pitch	1/4", .325", 3/8", .404", 1/4" LP (including skip links and chain with two back to back same-side cutters)
Saw chain types	Semi-Chisel and Full-Chisel
Cutting angle	User pre-defined: 10°, 15°, 25°, 30°, 35°
Vallorbe swiss® files	Round: 5/32" (4 mm), 11/64" (4.5 mm), 3/16" (4.8 mm), 13/64" (5.2 mm), 7/32"(5.5 mm), 1/8" (3.2 mm) Flat: 6" for depth gauge
Saw chain length	Up to 166 drive links (with adequate floor clearance)
Power supply	12VDC/24VDC or 110VAC/240VAC – 50Hz/60Hz
Dimensions Weight	H10" x L12" x W24" Approx. 20 lbs

## V OAK - AUTOMATED SAW CHAIN SHARPENER







## $oldsymbol{V} ig|$ oak - automated saw chain sharpener





#### **V** OAŁ

#### VOA-100-001

Note: no file-guide Set included in Base VOA-100-001













#### File-guides sets

DOUBLE SET				
	Ø =	$\varnothing =$ mm	Chains	
VI C 100 001	13/64	5.20	3/8''	
VLC-100-001	7/32	5.50	.404''	
VI C 100 002	11/64	4.50	3/8''325''	
VLC-100-002	3/16	4.80	.325''	



- 2 sets of 2 file-guides
- 2 packs of 3 round files (one pack for each diameter)
- 4 flat files (mounted on holders)







Samuel Committee of the Committee of the







#### SINGLE SET

	Ø =	$\emptyset =$ mm	Chains	
VLC-100-003	5/32	4.00	1/4'' - 3/8'' low	1
VLC-100-004	11/64	4.50	3/8''325''	1
VLC-100-005	3/16	4.80	.325''	1
VLC-100-006	13/64	5.20	3/8''	1
VLC-100-007	7/32	5.50	.404''	1
VLC-100-008	1/8	3.20	1/4'' LP	1

Includes:

- 1 set of 2 file-guides
- 1 pack of 3 round files
- 2 flat files (mounted on holders)

The state of the s

Find our consumables on page 7



## $oldsymbol{V} ig|$ oak - automated saw chain sharpener

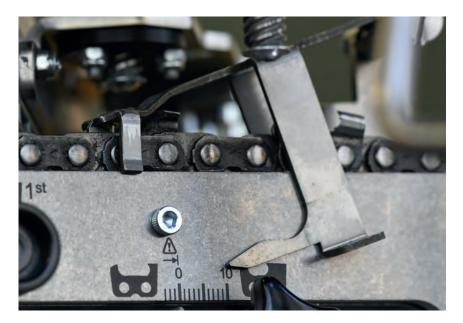




#### Chain pusher (1 set of 3 pieces)

	Ø =	$\emptyset = $ mm	Chains	
	All types	of chains ex	cept .404 and 1/4" LP	1
VSP-100-012	7/32	5.50	.404''	1
	1/8	3.20	1/4''LP	1





#### Wooden transport box

VAC-100-001













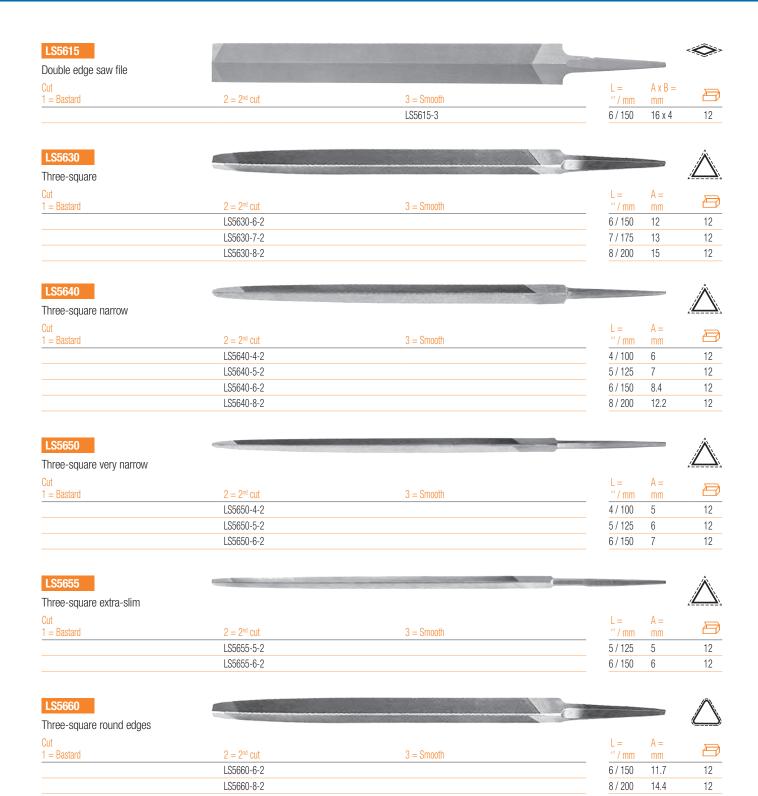
















LS5665			
Three-square machine			
Cut 1 = Bastard	O Ond out	3 = Smooth	L= A=
I = Bastaru	$2 = 2^{nd} \text{ cut}$ LS5665-8-2	3 = SM00M	8 / 200 14.4 12
	L50000-6-2		8/200 14.4 12
1.05070			[ <del></del> ]
LS5670			
Mill file			
Cut 1 = Bastard	$2 = 2^{\text{nd}} \text{ cut}$	3 = Smooth	L = A x B =
LS5670-6-1	Z = 2 cut	3 = 311100ti1	6/150 16 x 2.7 12
LS5670-8-1			8 / 200 20 x 3.3 12
LS5670-10-1			10 / 250 25 x 4 12
255575 75 7			107 200 20 11 12
LS5680			
Mill file 1 round edge			
Cut			L = A x B = -
1 = Bastard	$2 = 2^{nd}$ cut	3 = Smooth	<u>"/mm mm</u>
LS5680-6-1			6 / 150 16 x 2.7 12
LS5680-8-1			8 / 200 20 x 3.3 12
LS5680-10-1			10 / 250 25 x 4 12
LS5680-12-1			12 / 300 30 x 5 6
LS5690			
Mill file 2 round edgse			
Cut 1 Dectord	O Ond out	2 Cmaath	L = A x B =
1 = Bastard LS5690-6-1	$2 = 2^{nd}$ cut	3 = Smooth	
LS5690-8-1			8 / 200 20 x 3.3 12
LS5690-10-1			10 / 250 25 x 4 12
L33090-10-1			10 / 230 23 X 4 12
LS5530		10	
Handy file		vallorb &	
Cut			L= AxB=
1 = Bastard	$2 = 2^{nd} \text{ cut}$	3 = Smooth	L = AXB = "/mm mm
LS5530-8			8 / 200 26 x 5 12

1 side single cut, 1 side double cut, uncutted edges

## ACCESSORIES FOR SHARPENING FILES





#### AGILA

Plastic handle for LS files



	For files	
Saver		À
ALS301-2	8"	8"
ALS301-2 ALS301-3	10" - 12"	
ALS302-2	6"	6"

L = mm	
112	12
125	12
112	12

#### AL5990

Brush for files



AL5990 1



#### THE QUALITY OF «VALLORBE SWISS®» FILES





Constancy of unmatched quality so far thanks to a modern and progressive manufacturing process.





## Certificate

SQS herewith certifies that the company named below has a management system which meets the requirements of the standard specified below.



Usines Métallurgiques de Vallorbe SA Rue du Moutier 49 1337 Vallorbe Switzerland

Scope of certification

Whole Company

Field of activity

Conception and manufacturing of steel files and precision Tools

Normative base

ISO 9001:2015

**Quality Management System** 

Scope(s) 17, 18, 25

Validity 09. 12. 2017 – 08. 12. 2020 Issue 09. 12. 2017

Reg. no. 10589

X. Edelmann, President SQS

R. Glauser, CEO SQS





Swiss Association for Quality and Management Systems SQS Bernstrasse 103, 3052 Zollikofen, Switzerland





#### **SAFETY ADVICE**

For the safe use of the products listed in this catalogue, refer to the MSDS document SECU P002-en on our web site www.va the download section.  $\hfill \wedge$ 

#### SUBJECT TO MODIFICATION

Taking into account the constant technological changes, we reserve the right to modify the illustrations, dimensions, designatic information without prior notice.  $\land$ 





PUB123.7/GB - 01.2021

## vallorbe

Usines Métallurgiques de Vallorbe SA Rue du Moutier 49 1337 Vallorbe Switzerland

Tel. +41 (0)21 843 94 94 umv@vallorbe.com www.vallorbe.com